

***fırın  
kullanım kılavuzu***

***93/4 F***

# Lütfen önce bu kılavuzu okuyun !

Değerli Müşterimiz,

Modern tesislerde üretilen ve titiz kalite kontrolünden geçirilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz.

Bunun için, bu kılavuzun tamamını, ürününüzü kullanmadan önce dikkatle okumanızı ve bir başvuru kaynağı olarak saklamanızı rica ederiz.

## Bu kullanım kılavuzu...

Bu kılavuz, cihazın bir parçasıdır. Verilen talimatlar, cihazı hızlı ve güvenli bir şekilde çalıştırmanıza yardımcı olacaktır.

- Teslim anında lütfen cihazın hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir taşıma hasarı görürseniz, lütfen derhal cihazı satın aldığınız satış noktasıyla irtibat kurun ve cihazı çalıştırmayın!
- Cihaz bağlantılarını yapmadan ve cihazı çalıştırmadan önce, lütfen bu kılavuzu ve beraberindeki, dökümanları okuyun. Lütfen güvenlik talimatlarına özellikle dikkat edin.
- Tüm dökümanları saklayın ve ileride bilgi gerektiğinde bunlara başvurun. Lütfen herhangi bir garanti işlemi olasılığına karşı makbuzunuzu saklayın.
- Cihazı bir başkasına verecek olursanız, lütfen cihazla birlikte tüm dökümanları da verin.

# İçindekiler

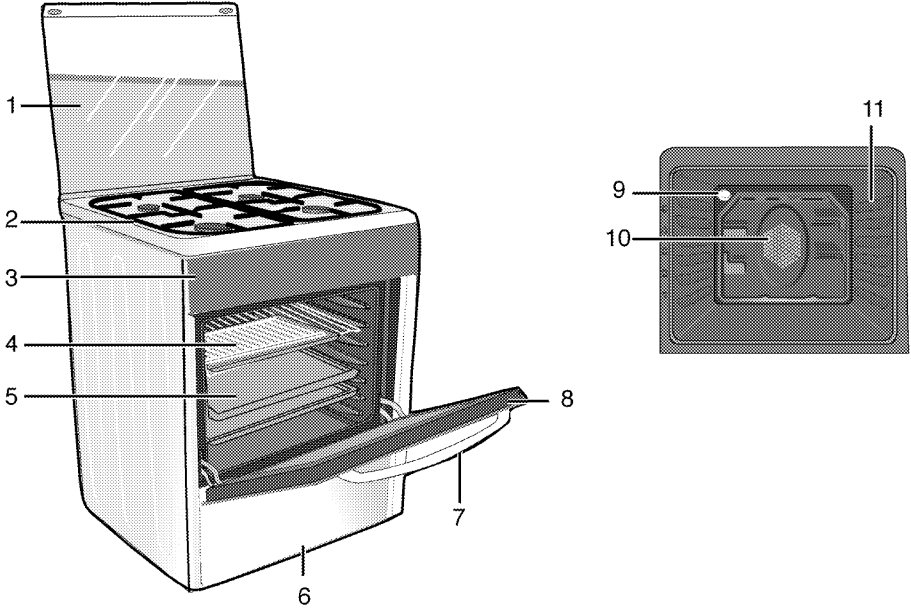
---

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Ürününüz</b>                                | <b>4</b>  |
| Genel görünüm .....                              | 4         |
| Teknik veriler.....                              | 5         |
| Aksesuarlar .....                                | 5         |
| <b>2 Uyarılar</b>                                | <b>7</b>  |
| Güvenlik sembolü açıklamaları .....              | 7         |
| Genel güvenlik .....                             | 7         |
| Çocuklar için güvenlik .....                     | 8         |
| Gaz çalışmalarında güvenlik.....                 | 8         |
| Elektrikle ilgili çalışmalarda güvenlik .        | 9         |
| Kullanım amacı .....                             | 10        |
| Ürünün atılması.....                             | 10        |
| Ambalaj malzemesi .....                          | 10        |
| Eski ekipmanlar .....                            | 10        |
| Gelecekteki taşıma işlemleri .....               | 10        |
| <b>3 Kurulum</b>                                 | <b>11</b> |
| Kurulum öncesi.....                              | 11        |
| Kurulum ve bağlantılar .....                     | 12        |
| <b>4 Ön Hazırlık</b>                             | <b>15</b> |
| Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler ..... | 15        |
| İlk çalıştırma.....                              | 15        |
| Ürünün ilk kez temizlenmesi.....                 | 15        |
| İlk ısıtma .....                                 | 15        |
| <b>5 Ocağın Kullanılması</b>                     | <b>16</b> |

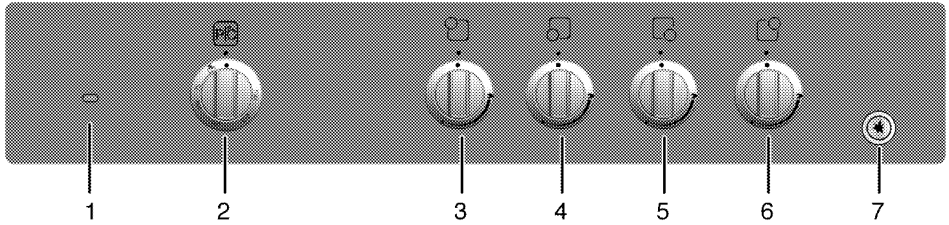
|                                                         |           |
|---------------------------------------------------------|-----------|
| Pişirme hakkında genel bilgiler .....                   | 16        |
| Ocakların kullanılması .....                            | 16        |
| <b>6 Fırının Kullanılması</b>                           | <b>18</b> |
| Fırında pişirme, kızartma hakkında genel bilgiler ..... | 18        |
| Elektrikli fırının kullanılması .....                   | 18        |
| Çalışma modları.....                                    | 18        |
| Pişirme süreleri tablosu .....                          | 19        |
| <b>7 Bakım ve Temizlik</b>                              | <b>21</b> |
| Genel bilgiler .....                                    | 21        |
| Ocağın temizlenmesi.....                                | 21        |
| Kontrol panosunun temizlenmesi .....                    | 21        |
| Fırının temizlenmesi .....                              | 21        |
| Fırın kapağının sökülmesi.....                          | 22        |
| Fırın lambasının değiştirilmesi .....                   | 22        |
| <b>8 Problemler için Çözüm Önerileri</b>                | <b>23</b> |
| <b>9 Tüketici Hizmetleri</b>                            | <b>25</b> |
| <b>10 Fırın Montaj Bilgilendirme Formu</b>              | <b>26</b> |

# 1 Ürününüz

## Genel görünüm



- |   |                |    |                            |
|---|----------------|----|----------------------------|
| 1 | Üst kapak      | 7  | Tutamak                    |
| 2 | Bek tablası    | 8  | Ön kapak                   |
| 3 | Kontrol paneli | 9  | Lamba                      |
| 4 | Tel ızgara     | 10 | Fan motoru (sac arkasında) |
| 5 | Tepsi          | 11 | Raflar                     |
| 6 | Alt bölme      |    |                            |



- |   |                     |   |                     |
|---|---------------------|---|---------------------|
| 1 | Sıcaklık lambası    | 5 | Yardımcı bek Sağ ön |
| 2 | Fonksiyon düğmesi   | 6 | Normal bek Sağ arka |
| 3 | Normal bek Sol arka | 7 | Ateşleme butonu     |
| 4 | Kuvvetli bek Sol ön |   |                     |

## Teknik veriler

### GENEL

|                                                    |                                |
|----------------------------------------------------|--------------------------------|
| Dış boyutlar (yükseklik/genişlik/derinlik)         | 850 mm/600 mm/600 mm           |
| Voltaj/frekans                                     | 220-240 V ~ 50 Hz              |
| Toplam elektrik tüketimi                           | 1.9 kW                         |
| Kullanılacak sigorta                               | min. 16 A                      |
| Kablo tipi/kesiti                                  | H05VV-FG 3 x 1 mm <sup>2</sup> |
| Kablo boyu                                         | max. 2 m                       |
| Gazlı ürünün kategorisi                            | II 2H3B/P                      |
| Gaz tipi/basınç                                    | LPG G 30/28-30 mbar            |
| Toplam gaz tüketimi                                | 7.9 kW                         |
| Gaz tipinin/basıncının dönüştürülmesi <sup>S</sup> | NG G 20/20 mbar                |

### OCAK

#### Ocak gözleri

|          |                     |
|----------|---------------------|
| Sol arka | <b>Normal bek</b>   |
| Güç      | 2000 W              |
| Sol ön   | <b>Kuvvetli bek</b> |
| Güç      | 2900 W              |
| Sağ ön   | <b>Yardımcı bek</b> |
| Güç      | 1000 W              |
| Sağ arka | <b>Normal bek</b>   |
| Güç      | 2000 W              |

### FIRIN/IZGARA

|                                       |                    |
|---------------------------------------|--------------------|
| Fırın                                 | <b>Fanlı fırın</b> |
| Enerji verimlilik sınıfı <sup>#</sup> | A                  |
| İç aydınlatma                         | 15-25 W            |

<sup>#</sup> Esas: Ev tipi elektrikli fırınlarda, enerji etiketi bilgileri EN 50304 standardına göre verilmiştir. Değerler, standart yük ile alt-üst ısıtıcı veya fan destekli ısıtma (var ise) fonksiyonlarında saptanır.

Enerji verimlilik sınıfının belirlenmesi; ilgili fonksiyonların üründe bulunması durumuna bağlı olarak, aşağıdaki önceliklendirme sırasına göre yapılır. 1-Eko - fanlı pişirme, 2-Turbo yavaş pişirme, 3- Turbo pişirme, 4- Fan destekli alt/üst ısıtma, 5-Üst ve alt ısıtma.

**\*\* Bkz. Kurulum, sayfa 11.**

## Aksesuarlar

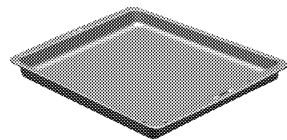


### Önemli

Ürün modeline göre, verilen aksesuar çeşidi değişmektedir. Kullanma kılavuzunda anlatılan tüm aksesuarlar ürününüzde bulunmayabilir.

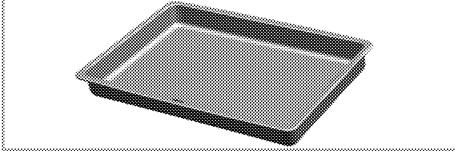
### Fırın tepsisi

Hamur işleri, donmuş gıdalar ve büyük kızartmalar için kullanılabilir.



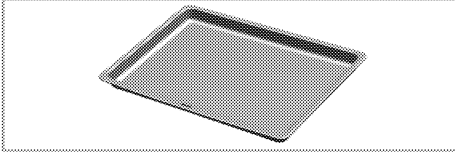
### Derin tepsi

Hamur işleri, büyük kızartmalar, sulu yiyecekler için veya ızgara yaparken akan yağların toplanması için kullanılabilir.



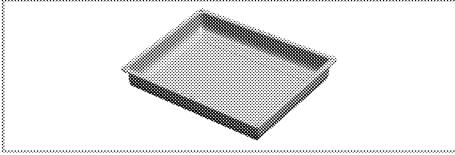
### Pasta tepsi

Kurabiye, bisküvi gibi hamur işleri için kullanılması tavsiye edilir.



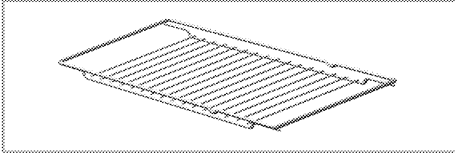
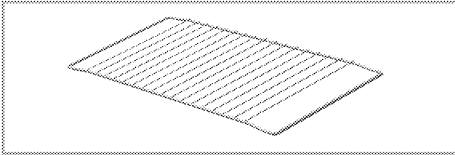
### Küçük fırın tepsi

Küçük porsiyonlar için kullanılabilir. Bu fırın tepsi tel ızgaranın üstüne yerleştirilir.



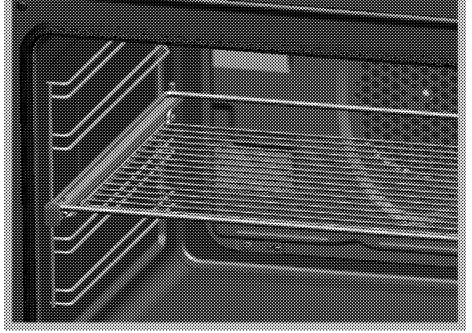
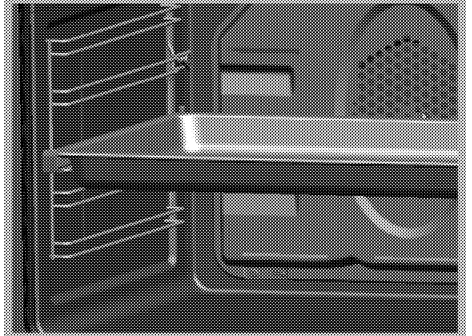
### Tel ızgara

Kızartma yapmak için ya da fırınlanacak, kızartılacak ve güveçte pişirilecek yiyeceklerin istenilen rafa yerleştirilmesi için kullanılabilir.



### Tel ızgara ve tepsinin kızaklı raflara uygun şekilde yerleştirilmesi

Izgarayı ve/veya damlama tavasını rafın üzerine doğru şekilde yerleştirmek önemlidir. Izgarayı veya damlama tavasını 2 rayın arasına kaydırın ve üzerine yiyecek koymadan önce dengeli olduğundan emin olun (Lütfen aşağıdaki şekle bakın).



### Kahve cezvesi taşıyıcı



Kahve cezvesi için kullanılabilir.

## 2 Uyarılar

### Güvenlik sembolü açıklamaları

Bu kılavuzda aşağıdaki türden güvenlik talimatları ve bilgileri verilmiştir. Bunlar simge ve ilk uyarı sözcüğüne göre ayırt edilebilir.



#### GÜVENLİK UYARISI

##### Yüksek yaralanma riski.

Uyulmaması durumunda, ciddi yaralanmalara veya ölümlere neden olabilir veya olacaktır.



#### DİKKAT

##### Yaralanma riski.

Uyulmaması durumunda, küçük ve orta yaralanmalara veya ölümlere neden olabilir veya olacaktır.



#### NOT

##### Maddi hasar riski.

Uyulmaması durumunda, ürün veya diğer nesneler üzerinde hasara yol açabilir veya açacaktır.



#### Önemli

##### Kullanıcı için püf noktaları

Ürünün nasıl kullanılacağına ilişkin yararlı bilgiler. Yaralanma riski taşımaz.

### Genel güvenlik

- Üretici firma ürün kalitesini artırmak için, önceden haber vermek-sizin, teknik özelliklerde değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuz içerisinde yer alan şekiller şe-

matik olup ürününüzle bire bir uyum içinde olmayabilir. Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

- Bu ürün, yanlarında güvenliklerinden sorumlu olacak veya ürünün kullanımıyla ilgili gerekli talimatları verecek bir kişi bulunmadığı sürece; fiziksel, duysal veya zihinsel yeteneklerinde yetersizlik bulunan veya bilgisiz ya da deneyimsiz olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanım için tasarlanmamıştır. Çocuklar denetlenerek ürünle oynamaları önlenmelidir.
- "Fırın kullanıldığı sırada ortamda çocuk varsa; fırın kapağı ile doğrudan teması engelleyen, ek elemanlar kullanılabilir."
- ilaç alımı ve/veya alkol kullanımı gibi, muhakeme yeteneğinizi etkileyebilecek durumlarda ürünü kullanmayınız.
- Ürün bozuksa veya gözle görülür bir hasarı varsa, ürünü çalıştırmayın.
- Ürün üzerinde hiçbir onarım veya değişiklik yapmayın. Ancak, bazı arızaları halledebilirsiniz; bkz. *Problemler için Çözüm Önerileri, sayfa 23.*
- Yemeklerinizde alkol kullanırken dikkatli olun. Çünkü; alkol, yüksek sıcaklıkta buharlaşır ve sıcak yü-

zeylerle temas ettiğinde, alev alarak yangın çıkmasına sebep olabilir.

- Kapalı konserve kutularını ve cam kavanozları ısıtmayın. Kavanoz içerisinde oluşabilecek basınç, kavanozun patlamasına neden olabilir.
- Ürünün çalışması sırasında kenarları sıcak olacağından, yakınına, yanıcı maddeler konulmamalıdır.
- Boş kapları ve tencereleri açık ocak gözlerinin üstüne koymayın. Hasar görebilirler.
- Ürünün üst kısmı sıcak olabileceği için plastik ve alüminyum folyo kaplar konulmamalıdır. Bu kaplar yiyecek saklanmak için de kullanılmamalıdır.
- Ocaklar soğumadan önce üst kapağı kapatmayınız. Fırının arkasına veya içine sıvı girmemesi için, üst kapağı açmadan önce siliniz.
- Fırınlama tepsilerini, tabakları ya da alüminyum folyoyu doğrudan fırının tabanına koymayın. Birirken ısı fırının tabanına zarar verebilir.
- Tüm havalandırma kanallarının etrafını açık tutunuz.
- Ürün, kullanım sırasında sıcak olabilir. Asla; sıcak ocaklara, fırının iç kısımlarına, ısıtma elemanlarına vs. dokunmayın. Çocukları, üründen uzak tutun!
- Sıcak fırına yemek yerleştirirken, yemeği çıkartırken vb. daima ısıya dayanıklı fırın eldivenleri kullanın.
- Ön kapak camı sökülü iken, ürünü kullanmayın.
- Fırın çalışırken arka yüzeyi ısınır. Gaz / Elektrik bağlantısı arka yüze temas etmemelidir, bağlantılar zarar görebilir. Bağlantı kablolarını fi-

rın kapısına sıkıştırmayın ve sıcak yüzeylerin üzerinden geçirmeyin. Kablonun erimesi sonucunda fırının kısa devre yapmasına ve yangın çıkmasına sebep olabilirsiniz.

- Her kullanımdan sonra ürünün düğmelerinin kapalı konumda olduğundan emin olun.



### Önemli

Kullanılacak ürünün kurulumu için yetkili servisi arayın. Bu işlemten sonra, garanti süresi başlatılır.

## Çocuklar için güvenlik

- Ürün kullanımdayken ve kullanım sonrasında soğuyana kadar ürünün açığındaki kısımları ısınacaktır; çocuklar uzak tutulmalıdır.
- Ürünün üzerine çocukların ulaşabilecekleri nesneleri koymayın.
- Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikeli olabilir. Ambalaj malzemelerini, çocukların ulaşamayacakları bir yerde muhafaza edin veya atık talimatlarına uygun bir şekilde tasnif ederek çöpe atın.
- Kapak açıkken, üzerine herhangi ağır bir nesne **koymayın** veya çocukların kapağın üzerine oturmasına izin **vermeyin**. Bu, fırının devrilmesine ya da kapak menteşelerinin hasar görmesine yol açabilir.

## Gaz çalışmalarında güvenlik

- Gaz ekipmanları ve sistemler üzerinde yapılacak her türlü çalışma yetkili ve ehliyetli kişiler tarafından yapılmalıdır.
- "Kurulumdan önce yerel dağıtım (gaz türü ve gaz basıncı) koşulları-

nın ürün ayarlarıyla uyumlu olup olmadığını kontrol edin."

- "Üründe, yanma sonucu oluşan gazları tahliye eden bir eleman bulunmamaktadır. Ürün, geçerli kurulum yönetmeliklerine göre kurulmalı ve bağlanmalıdır. Havalandırma ile ilgili gerekliliklere özellikle dikkat edilmelidir;" bkz. *Kurulum öncesi, sayfa 11*.
- "Gazlı pişirme ürünlerinin kullanılması, bulundukları yerlerde ısı ve buhar oluşumuna yol açar. Mutfakın iyice havalandırıldığından emin olmalısınız. Doğal havalandırma çıkışlarını açık tutun ya da mekanik bir havalandırma ürünü (davlumbaz) takın."
- Gazlı ürünler ve gaz sistemleri düzgün çalışmaları için düzenli olarak kontrol edilmelidir. Lütfen yıllık bakım yaptırın.
- Gazlı ocak gözlerini düzenli olarak temizleyin. Alevler mavi olmalı ve düzgün bir şekilde yanmalıdır.
- Gazlı ürünlerde gazın iyi yanması gereklidir. Yeterli gaz yanması yoksa, karbonmonoksit (CO) açığa çıkabilir. Karbonmonoksit renksiz, kokusuz ve çok zehirli bir gazdır ve küçük miktarlarının bile ölümcül etkisi vardır.
- Gazla ilgili acil durumlar için telefon numaralarını ve gaz kokusu alınması durumunda alınacak önlemler hakkındaki bilgileri yerel gaz tedarikçinizden isteyin.

## Gaz kokusu aldığınızda yapmanız gerekenler



### GÜVENLİK UYARISI

#### Patlama ve zehirlenme tehlikesi!

Çıplak ateş kullanmayın ve sigara içmeyin.  
Hiçbir elektrikli düğmeyi çalıştırmayın (ör. lamba düğmesi veya kapı zili).  
Sabit telefon veya cep telefonunu kullanmayın.

1. Gazlı ürünlerin ve gaz sayaçlarının üstündeki tüm valfleri kapatın.
2. Kapıları ve pencereleri açın.
3. Tüm boruların ve bağlantıların kaçak yapıp yapmadıklarını kontrol edin. Hala gaz kokusu alıyorsanız, evden çıkın.
4. Komşuları uyarın.
5. İtfaiyeyi arayın. Evin dışındaki bir telefonu kullanın.
6. Güvenli olduğu bildirilene kadar eve girmeyin.

## Elektrikle ilgili çalışmalarda güvenlik

- Elektrikli ekipmanlar ve sistemler üzerinde yapılacak her türlü çalışma, yetkili ve ehliyetli kişiler tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Herhangi bir hasar durumunda, ürünü kapatın ve elektrik bağlantısını kesin. Bunun için, evinizin sigortasını kapatın.
- Sigorta akımının ürün akımıyla uyumlu olduğundan emin olun.

## Kullanım amacı

Bu ürün, yalnızca evde kullanım içindir. Ticari amaçlarla kullanımına izin verilmemektedir.

Ürün ısınma amacıyla kullanılmamalıdır. Üretici, hatalı kullanım veya taşıma hataları nedeniyle oluşan herhangi bir zarardan dolayı sorumlu değildir. Fırın kısmı, yiyeceklerin buzlarını çözme, fırınlamak, kızartmak ve ızgara yapmak amacıyla kullanılabilir.

## Ürünün atılması

### Ambalaj malzemesi



#### GÜVENLİK UYARISI

**Ambalaj malzemeleri ile boğulma tehlikesi!**

Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun.

Ambalaj malzemesi ve taşıma kilitleri çevreye zararlı olmayan maddelerden yapılmıştır. Lütfen, ambalaj malzemelerinin tüm parçalarını çevre standartlarına uygun bir şekilde atın. Bu, çevre açısından faydalıdır.

### Eski ekipmanlar



Bu ürünün üzerinde, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının ayrı olarak toplanması gerektiğini gösteren bir simge (WEEE) bulunmaktadır. Bu, ekipmanın çevre üzerindeki etkisini en aza indirmek amacıyla geri dönüştürmek veya parçalara ayırmak için

2002/96/EC AB Yönergesi'ne uygun olarak ele alınması gerektiği anlamına gelir. Daha fazla bilgi için lütfen yerel ve bölgesel makamlara başvurun. Kontrollü atık toplama işlemine tabi tutulmayan elektronik ürünler; zararlı madde içerikleri nedeniyle, gerek çevre gerekse insan sağlığı açısından potansiyel tehlike oluşturmurlar.

### Gelecekteki taşıma işlemleri



#### NOT

Ürünün üzerine başka eşya koymayın. Ürün, dik olarak taşınmalıdır.

Ürünün orijinal kutusunu saklayın ve ürünü orijinal kartonu içinde taşıyın. Karton üzerinde yazılı olan kılavuz işaretlere uyun.



#### Önemli

Taşıma sırasında meydana gelmiş olabilecek her türlü hasara karşı ürününüzün genel görüntüsünü kontrol edin.

Başlıkları ve tencere desteklerini bantla sıkıca sabitleyin.

Fırın içindeki tel ızgara ve tepsinin fırın kapağına zarar vermesini engellemek için fırın kapağının iç tarafına, bu tepsi-lerle aynı hizaya gelecek şekilde bir karton şerit yerleştirin. Fırın kapağını yan duvarlara bantlayın.

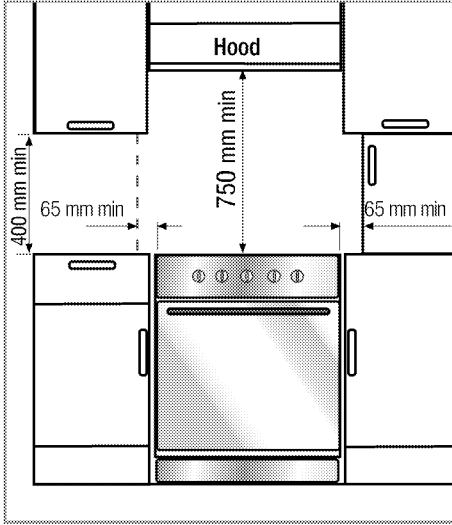
### Orijinal karton yoksa

Ürünü, balon kabarcıklı ambalaja veya kalın bir mukavvaya sarın ve taşınma esnasında hasar görmesini engellemek için bantla sıkıca yapıştırın.

### 3 Kurulum

#### Kurulum öncesi

Ürünün alt kısmında bulunan hava açıklıklarından dolayı, ürünü sert zemin üzerine yerleştirmeniz tavsiye edilir. Ürün ayakları halı vb. gibi yumuşak yüzeylere batmamalıdır. Mutfak zemini ünitenin ağırlığı ve buna ek olarak fırında kullanılacak mutfak gereçleri ve yiyecekleri taşıyabilecek güçte olmalıdır.



Ürün ile mutfak duvarları ve mobilyası arasında güvenli bir mesafe bırakılmalıdır. Şekile bakınız (değerler mm cinsindendir).

- Ürün, mutfak mobilyası içinde, üst ocak yüzeyleri ile diğer yüzeyler arasında en az 400mm mesafe ve yan yüzeylerden 65mm mesafe kalacak şekilde kullanılabilir.
- Ürün, herhangi bir kabine konulmaksızın, her iki yan duvarında da, herhangi bir destek bulunmaksızın kullanıma uygundur. Ocak yüzeyi

üzerinde 750mm mesafe bırakılmalıdır.

- Eğer ürünün üzerinde aspiratör yada davlumbaz kullanılması durumunda, ilgili cihazın kurulumunda, üreticisi tarafından verilen kurulum ölçülerine dikkat edilmelidir.
- Bu ünite 1. sınıf ürüne tekabül eder, yani, arkasından ve bir kenarından mutfak duvarları, mutfak mobilyaları ya da herhangi bir boyuttaki ürünle yan yana yerleştirilebilir. Diğer kenardaki mutfak mobilyası veya ürünler aynı büyüklükte veya daha büyük olmalıdır.
- Ürünün yanındaki her türlü mutfak mobilyası mutlaka ısı geçirmez olmalıdır (en az 100 °C).

#### Oda havalandırması

Yanma için gereken hava, oda havasından alınır ve çıkan gazlar doğrudan doğruya odanın içine verilir.

Ürününüzün güvenli çalışması için iyi bir oda havalandırması şarttır. Odanın havalandırılması için kullanılacak herhangi bir pencere ya da kapı yoksa, ilave bir havalandırma kurulmalıdır.

Ürününüzün güvenli çalışması için iyi bir oda havalandırması şarttır. Odanın havalandırılması için kullanılacak herhangi bir pencere ya da kapı yoksa, ilave bir havalandırma kurulmalıdır.

| Oda büyüklüğü                          | Havalandırma açıklığı    |
|----------------------------------------|--------------------------|
| 5 m <sup>3</sup> 'den küçük            | min. 100 cm <sup>2</sup> |
| 5 m <sup>3</sup> ila 10 m <sup>3</sup> | min. 50 cm <sup>2</sup>  |
| 10 m <sup>3</sup> 'den büyük           | gerekmez                 |
| Bodrum veya kilerde                    | min. 65 cm <sup>2</sup>  |

## Kurulum ve bağlantılar



### Önemli

Ürünü buzdolaplarının veya soğutucuların yanına kurmayınız. Ürünün yaydığı ısı soğutma ünitelerinin enerji tüketimini artırır.

- Ürün, yalnızca yasal kurulum kurallarına göre kurulmalı ve bağlanmalıdır.
- Ürünü en az iki kişiyle taşıyınız.



### NOT

Maddi hasar!

Ürünü taşımak veya hareket ettirmek için, kapak ve/veya tutamağı kullanmayınız.

- Ürün doğrudan doğruya zemin üzerine yerleştirilmelidir. Bir baza veya kaide üzerine yerleştirilmemelidir.

## Gaz beslemesi bağlantısı



### GÜVENLİK UYARISI

**Profesyonel olmayan kişilerin yaptığı onarımlardan kaynaklanan patlama veya zehirlenme tehlikesi.**

Ürünün gaz dağıtım sistemine bağlantısı yalnızca yetkili ve ehliyetli bir kişi tarafından yapılabilir.



### GÜVENLİK UYARISI

**Patlama tehlikesi!**

Gaz tesisatı kurulumuyla ilgili herhangi bir çalışmaya başlamadan önce, lütfen gaz beslemesini kesin.

- "Ürüne ait gaz ayar koşulları, değerleri, etiketler (veya tip etiketi) üzerinde yer almaktadır."

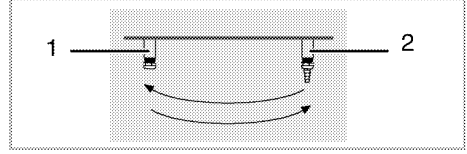


### NOT

Ürününüz tüpgazına (LPG) ayarlıdır.

## Gaz hortumunun bağlanması

- Gerekirse, tüpün yerine göre uygun konumu seçerek fırınınızın arkasındaki sivri hortum ucuyla kör tapayı yer değiştirin.



1 Kör tapa

2 Hortum ucu

- Ürününüzü, gaz bağlantısına yakın olacak ve sızdırmayacak şekilde bağlatınız.
- Kullanılacak plastik hortum 125 cm'den uzun olmamalıdır.
- Kelepçeyi hortuma takınız. Hortumu (iç çapı 15mm olan) bir ucunu kaynar suda bir dakika kadar bekletip yumuşatınız.
- Daha sonra hortumun yumuşayan ucunu, ürününüzün sivri hortum ucuna sonuna kadar geçirin. Son olarak kelepçeyi tornavida ile iyice sıkınız.
- Hortumun diğer ucu için de aynı işlemleri tekrarlayıp tüp bağlantısını yapınız.
- Sızdırmazlık kontrolünü mutlaka yapınız.

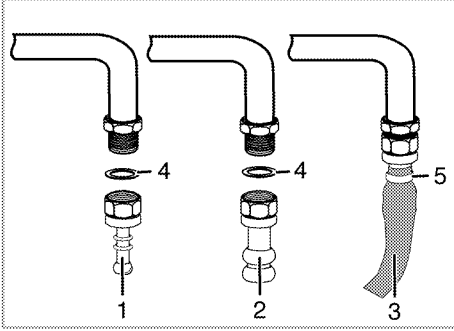
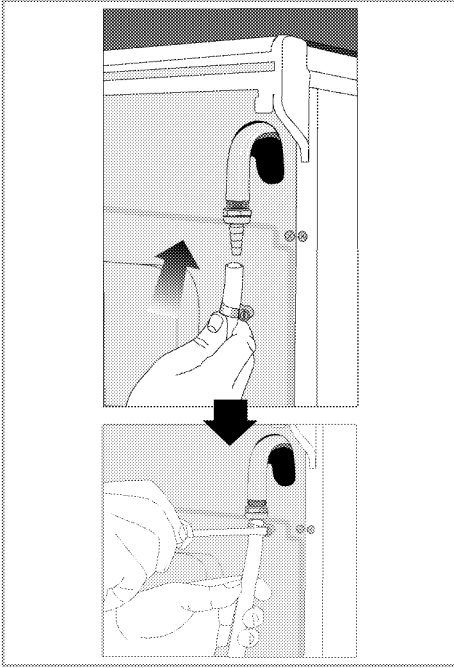


### GÜVENLİK UYARISI

**Patlama ve boğulma tehlikesi!**

LPG tüpleri ev içinde tutulmamalıdır.

- Eğer daha sonra ürününüzü, ayarlı olduğundan farklı bir gaz tipi ile kullanmak durumunda kalırsanız, dönüşüm yapılması için yetkili servise başvurmanız gereklidir.



- 1 Hortum ucu-LPG
- 2 Hortum ucu-NG
- 3 Emniyet hortumu
- 4 O-ring (conta)
- 5 Kelepçe

### Bağlantı kısmının sızdırmazlık kontrolü

- Ürünün üzerindeki tüm düğmelerin kapalı olmasına dikkat edin. Gazın açık olduğundan emin olun. Gaz

kaçacağı kontrolü için, hortumun bağlantı ucuna bir miktar sabun köpürtüp sürün.

- Gaz kaçağı varsa sabunlu kısımda köpürme olacaktır. Bu durumda gaz bağlantısını tekrar gözden geçirin.



### Önemli

Gaz kaçağını kontrol için kesinlikle kibrit veya çakmak alevi kullanmayın.



### GÜVENLİK UYARISI

**Gaz hortumunun hasar görmesinden kaynaklanan patlama tehlikesi!**

Gaz hortumu ezilmemeli, katlanmamalı ya da sıkıştırılmamalı veya ürünün sıcak parçalarına temas etmemelidir.

### Şebeke beslemesi bağlantısı



### Önemli

**Ürünün mutlaka topraklı bir hat ile kullanılması gerekir!**

Topraklama hattı yapılmadan kullanılması halinde oluşacak hasarlardan, üretici firma sorumlu olmayacaktır.



### GÜVENLİK UYARISI

**Profesyonel olmayan kişilerin yaptığı kurulumlardan kaynaklanan elektrik çarpması, kısa devre veya yangın tehlikesi!**

Ürünün şebeke elektriğine bağlantısı yalnızca yetkili ve ehliyetli bir kişi tarafından yapılabilir ve ürünün garantisi yalnızca doğru kurulumdan sonra başlar.



### GÜVENLİK UYARISI

#### **Elektrik kablosu hasarından kaynaklanan elektrik çarpması, kısa devre veya yangın tehlikesi!**

Elektrik kablosu ezilmemeli, katlanmamalı ya da sıkıştırılmamalı veya ürünün sıcak parçalarına temas etmemelidir.

Eğer elektrik kablosu hasarlanırsa, ehliyetli bir elektrikçi tarafından değiştirilmelidir.

Şebeke besleme verileri, ünitenin tip etiketinde belirtilen verilerle aynı olmalıdır. Tip etiketi, ürün tipine göre; ön kapağı veya alt kapağı açıldığında görülebilir veya ürünün arka duvarında bulunur.

Ürünün elektrik kablosu, teknik özelliklere uyumlu olmalıdır; bkz. teknik veriler tablosu *Teknik veriler, sayfa 5*.



### Önemli

Kurulumdan sonra fiş kolay erişilebilir bir konumda olmalıdır (ancak ocakların üzerinde bir yere gelmemelidir).

Elektrik kablosunu prize takın.



### GÜVENLİK UYARISI

#### **Elektrik çarpması tehlikesi!**

Elektrik tesisatı üzerinde herhangi bir çalışmaya başlamadan önce, lütfen ürünün elektrik bağlantısını kesin.

- Ürünü mutfak duvarına doğru itin.
- Ürünü tezgah seviyesine hizalamak için, ayakları sağa veya sola çeviriniz.

### Son kontrol

1. Elektrik fonksiyonlarını kontrol edin.
2. Gaz beslemesini açın.
3. Gaz bağlantılarının emniyetli bir şekilde takılıp takılmadıklarını kaçak yapıp yapmadıklarını kontrol edin.
4. Ocak gözlerini yakın ve alevin görünümünü kontrol edin.



### Önemli

Alevler mavi olmalı ve düzgün bir şekilde yanmalıdır. Alevler sarımsı olduğunda ocak başlığının sıkıca yerine oturup oturmadığını kontrol edin veya ocak gözünü temizleyin.

## 4 Ön Hazırlık

### Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

Aşağıdaki ipuçları, ürününüzü, ekolojik bir şekilde ve enerji tasarrufu sağlayarak kullanmanıza yardımcı olacaktır:

- Fırında, ısıyı daha iyi ileteceğinden dolayı, koyu renkli veya emaye kaplı kaplar kullanınız.
- Yiyeceklerinizi pişirirken, tarifte veya kullanım kılavuzundaki tabloda ön ısıtma yapılması söyleniyorsa, ürününüzü önceden ısıtınız.
- Pişirme süresince, fırın kapağını sık sık açmayınız.
- Fırında aynı anda birden fazla yemek pişirmeye çalışınız. (Tel rafın üzerine iki pişirme kabı koyarak aynı anda pişirebilirsiniz). Birden fazla yemeği peşpeşe pişirmeniz uygun olur. Fırın henüz sıcak olacaktır.
- Dondurulmuş yiyecekleri pişirmeden önce çözün.
- Fırınınızı, pişirme sona erme zamanından birkaç dakika önce kapatarak enerji tasarrufu yapabilirsiniz (Fırının kapağı açılmamalıdır).
- Pişirme için kapaklı tencerele-ri/tavaları kullanın. Kapak yoksa, enerji tüketimi dört kat artabilir.
- Kullanılan tencere tabanının büyüklüğüne uygun olan ocak gözünü tercih ediniz. Daima yemekleriniz için doğru boyda tencere seçiniz. Büyük kaplar için gereğinden fazla enerjiye ihtiyaç vardır.

### İlk çalıştırma

#### Ürünün ilk kez temizlenmesi



##### NOT

Bazı deterjanlar veya temizleme maddeleri yüzeye zarar verebilir. Aşındırıcı deterjanları, temizleme tozlarını/kremlerini ya da keskin nesneleri kullanmayın.

1. Tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.
2. Ürünün yüzeylerini ıslak bez veya süngerle silin ve bir bezle kurulayın.

#### İlk ısıtma



##### UYARI

**Sıcak yüzeyler yanıklara neden olabilir!**

Ünitenin sıcak yüzeylerine dokunmayın. Çocukları üründen uzak tutun ve fırın eldiveni kullanın.



##### Önemli

İlk ısıtma sırasında koku ve duman oluşur. İyi bir havalandırma sağlayın.

Her türlü üretim artıkları veya kalmış katmanlar ilk kullanımdan önce yakılmalıdır. Ürünü yaklaşık 30 dakika ısıtın ve sonra kapatın.

#### Elektrikli fırın

1. Tüm fırınlama tepsilerini ve tel ızgarayı fırından çıkarın.
2. Fırının kapağını kapatın.
3. Sıcaklık düğmesiyle en yüksek sıcaklığı seçin; bkz. *Elektrikli fırının kullanılması, sayfa 18*.
4. Yaklaşık 30 dakika çalıştırın.
5. Fırınınızı kapatın; bkz. *Elektrikli fırının kullanılması, sayfa 18*

## 5 Ocağın Kullanılması

### Piştirme hakkında genel bilgiler



#### GÜVENLİK UYARISI

**Aşırı kızdırılan yağlarla yangın tehlikesi!**

Yağları kızdırırken başından ayrılmayın.

**Yangını asla su ile söndürmeye kalkışmayın!** Yağ alev aldığı anda, tencerenin veya tavanın ağzını kapakla örtün. Güvenli olması halinde, ocağı kapatın ve itfaiyeyi arayın.

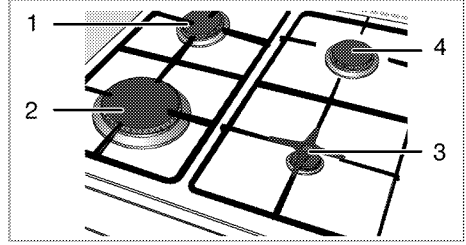
- Tencereleri, sapları ocakların üzerine gelmeyecek şekilde yerleştirmeye dikkat ederek, sapların ısınmasını önleyin. Dengesiz ve kolay devrilebilen tavaları ocak üzerinde kullanmayın. Sadece düz tabanlı tencere veya kaplar kullanın.
- Tencere veya tavalara uygun miktarda yiyecek koyun. Bu sayede gereksiz yere,taşan yemekleri temizlemek durumunda kalmazsınız. Tencere veya tava kapaklarını yanıcıların üzerine koymayın. Tencereleri, yanıcıları merkezleyecek şekilde yerleştirin. Ocaklar üzerinde tencerelerin yerlerini değiştirmek istediğinizde kaydırmak yerine, tenceleri kaldırarak istediğiniz ocak üzerine koyun.

#### Gazlı piştirme

- Kabın büyüklüğü ile gaz alevinin boyutu birbirleriyle uyumlu olmalıdır. Gaz alevlerini kabın tabanından taşmayacak şekilde ayarlayın ve

kabı tencere taşıyıcısının üzerine ortalarak koyun.

### Ocakların kullanılması



- 1 Normal bek 18-20 cm
- 2 Kuvvetli bek 22-24 cm
- 3 Yardımcı bek 12-18 cm
- 4 Normal bek 18-20 cm çapındaki tencereler için uygundur.

Büyük alev simgesi en yüksek piştirme gücüne, küçük alev simgesi ise en düşük piştirme gücüne karşılık gelmektedir. Kapalı konumunda (üst), ocak gözlerine gelen gaz beslemesi kilitlenir.

#### Gazlı ocak gözlerinin yakılması



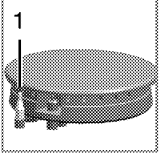
Gazlı ocak gözleri ateşleme düğmesi vasıtasıyla ateşlenir.

1. Ocak kontrol düğmesini basılı tutun.
2. Saat dönüş yönünün tersine çevirerek büyük alev simgesine getirin.
3. Ateşleme düğmesine basın ve tekrar bırakın. Çıkan gaz ateşleninceye kadar işlemi tekrarlayın.
4. İstenilen piştirme gücünü ayarlayın.

#### Gazlı ocak gözlerinin kapatılması

Ocak gözü düğmesini kapalı (üst) konumuna getirin.

## Gaz kesici emniyet tertibatı (termik elemanlı modellerde)



Üst yanıcılarda sıvı taşması sonucu meydana gelebilecek sönmelere karşı, emniyet mekanizması devreye girerek hemen gazı keser.

### 1. Gaz kesme emniyeti

- Düğmeyi ileri doğru bastırarak saat dönüş yönünün tersine çevirerek ateşleyiniz.
- Yanma gerçekleştikten sonra, düğmeyi 3-5 saniye daha basılı tu-

tarak emniyet tertibatının devreye girmesini sağlayın.

- Eğer düğmeyi basıp bıraktıktan sonra yanma gerçekleşmezse, aynı işlemi düğmeyi 15 saniye basılı tutarak tekrarlayınız.



### GÜVENLİK UYARISI

**Yanmamış gaz olması halinde alev alıp patlama riski vardır!**

Ateşleme gerçekleştirilmemişse, düğmeye 15 saniyeden fazla basmayın.

Bir dakika bekledikten sonra ateşleme işlemini yineleyin.

## 6 Fırının Kullanılması

### Fırında pişirme, kızartma hakkında genel bilgiler



#### GÜVENLİK UYARISI

**Sıcak buhardan yanma tehlikesi!**  
Buhar çıkabileceği için fırının kapağını açarken dikkatli olun.

#### Fırında pişirme ile ilgili ipuçları

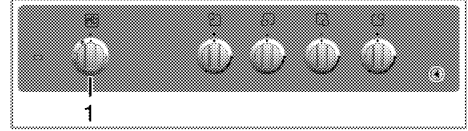
- Yapışmayan kaplamalı, uygun metal tabaklar veya alüminyum kaplar ya da ısıya dirençli silikon kalıplar kullanın.
- Raf üzerindeki alanı en iyi şekilde kullanın.
- Fırında; pişirme kalıbını, rafın ortasına yerleştirmeniz tavsiye edilir.
- Fırın kapağını kapalı tutun.

#### Kızartmayla ilgili ipuçları

- Bütün tavuk, hindi ve büyük parça et pişirirken; limon suyu ve karabiber ile terbiye ederek pişirmeniz, pişirme performansını artıracaktır.
- Kemikli etlerin kızartılarak pişirilmesi, kemiksiz etlerin kızartılarak pişirilmesinden 15 ila 30 dakika daha fazla sürer.
- Et kalınlığının her santimetresi için aşağı yukarı 4 ila 5 dakika pişirme süresi hesaplamalısınız.
- Pişirme süresi dolduktan sonra eti fırın içinde yaklaşık 10 dakika bekletin. Etin suyu, kızartılmış ete daha iyi dağılır ve et kesildiği zaman dışarı çıkmaz.
- Balık, aleve dayanıklı bir tabak üzerindeki orta veya alt seviyedeki raf üzerine konulmalıdır.

### Elektrikli fırının kullanılması

#### Sıcaklık ve çalışma modunun seçilmesi

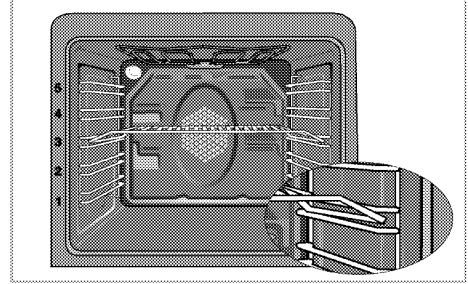


#### 1 Fonksiyon düğmesi

1. Fonksiyon düğmesini istenilen sıcaklığa getirin.  
» Fırın, ayarlanan sıcaklığa kadar ısınır ve bunu korur. Isınma sırasında sıcaklık lambası yanar.

#### Elektrikli fırının kapatılması

Fonksiyon düğmesini kapalı (üst) konumuna getirin.



#### Raf konumları (Modele bağlı)

Tel ızgaranın tel raf üzerine doğru şekilde yerleştirilmesi önemlidir. Tel ızgara; figürde gösterildiği gibi, tel rafın arasına girecek şekilde yerleştirilmelidir.

#### Çalışma modları

Burada gösterilen çalışma modlarının sıralaması, ürününüzdeki düzenlemeye göre farklılık gösterebilir.

## Fanlı çalışma



Fırın ısıtılmaz. Yalnızca fırın lambası ve (arka duvardaki) fan açık. Taneli donmuş yiyecekler oda sıcaklığında yavaş yavaş çözülür, pişmiş yiyecekler soğutulur.

Diğer pozisyonlar pişirme yapmak içindir; yiyeceğinizin tipine göre uygun sıcaklığı seçin.

## Pişirme süreleri tablosu



### Önemli

Belirtilen değerler laboratuvarda saptanmıştır. Size uygun değerler bu değerlerden farklı olabilir.

## Fırınlama ve kızartma



### Önemli

Fırının 1. rafı **en alt** raftır.

| Yiyecek               | Pişirme seviyesi sayısı | Raf konumu | Sıcaklık (°C)                    | Pişirme süresi (dk) (yaklaşık) |
|-----------------------|-------------------------|------------|----------------------------------|--------------------------------|
| Tepsiye kek*          | Tek seviye              | 3          | 175                              | 30 ... 40                      |
|                       | 2 seviye                | 1 - 5      | 175                              | 40 ... 45                      |
| Kalıpta kek*          | Tek seviye              | 2          | 175                              | 45 ... 55                      |
| Kağıtta kek*          | Tek seviye              | 3          | 175                              | 25 ... 35                      |
|                       | 2 seviye                | 1 - 5      | 175                              | 35 ... 45                      |
|                       | 3 seviye                | 1 - 3 - 5  | 180                              | 45 ... 55                      |
| Pandispanya*          | Tek seviye              | 3          | 200                              | 8 ... 15                       |
| Kurabiye*             | Tek seviye              | 3          | 175                              | 25 ... 30                      |
|                       | 2 seviye                | 1 - 5      | 170 ... 180                      | 35 ... 45                      |
|                       | 3 seviye                | 1 - 3 - 5  | 175                              | 30 ... 40                      |
| Yufka böreği*         | Tek seviye              | 3          | 200                              | 35 ... 45                      |
|                       | 2 seviye                | 1 - 5      | 200                              | 45 ... 55                      |
|                       | 3 seviye                | 1 - 3 - 5  | 200                              | 50 ... 60                      |
| Poğaç*                | Tek seviye              | 3          | 200                              | 25 ... 35                      |
|                       | 2 seviye                | 1 - 5      | 200                              | 35 ... 45                      |
|                       | 3 seviye                | 1 - 3 - 5  | 190                              | 45 ... 55                      |
| Mayalı hamur*         | Tek seviye              | 3          | 200                              | 35 ... 45                      |
| Lazanya*              | Tek seviye              | 3          | 200                              | 30 ... 40                      |
| Biftek (bütün)/ Rosto | Tek seviye              | 3          | 25 dk. 250/max sonra 180 ... 190 | 100 ... 120                    |
| Kuzu budu (güveç)     | Tek seviye              | 3          | 25 dk. 220 sonra 180 ... 190     | 70 ... 90                      |
| Piliç kızartma        | Tek seviye              | 2          | 15 dk. 250/max sonra 190         | 55 ... 65                      |
| Hindi (5.5 kg)        | Tek seviye              | 1          | 25 dk. 250/max sonra 190         | 150 ... 210                    |
| Balık                 | Tek seviye              | 3          | 200                              | 20 ... 30                      |

2 Tepsi ile aynı anda pişirme yapılırken; üst rafa derin olan tepsiyi, alt rafa daha sığ tepsiyi yerleştiriniz.

\* Tüm yiyecekler için ön ısıtma yapılması önerilir.

(\*\*) Ön ısıtma yapılması gereken pişirmelerde; Pişirme başlangıcında, sıcaklık lambası sönmüye kadar ön ısıtma yapınız.

## Kek pişirmenin püf noktaları

1. Kek çok kuruyorsa;  
» Sıcaklığı 10°C kadar arttırın ve pişirme süresini kısaltın.

2. Kek nemliyse;
  - » Az sıvı kullanın ya da sıcaklığı 10°C kadar azaltın.
3. Kekin üstü yanmışsa;
  - » Daha alt rafa koyun, sıcaklığı düşürün ve pişirme süresini artırın.
4. İçi iyi pişmiş fakat dışı yapışkanlıysa;
  - » Az sıvı kullanın, sıcaklığı azaltın ve pişirme süresi artırın.

### **Börek pişirmenin püf noktaları**

1. Börek çok kuruyorsa;
  - » Sıcaklığı 10°C kadar arttırın ve pişirme süresini kısaltın.
  - » Yufka aralarını; süt, yağ, yumurta, ve yoğurt karışımından oluşan bir sos ile ıslatın.
2. Börek geç pişiyor ise;
  - » Hazırlamış olduğunuz böreğin kalınlığının; tepsi derinliğini geçmemesine, tepsi hizasında kalmasına özen gösterin.

3. Böreğin üstü kızarıyor fakat altı pişmiyorsa;
  - » Börek için kullanacağınız sos miktarının, böreğin alt kısmında fazla olmasına özen gösterin. Eşit bir kızarma için; sosu, yufka aralarına ve üzerine eşit yaymaya çalışın.
  - » Böreğinizi pişirme tablosuna uygun konum ve sıcaklıkta pişirin. Alt kısmı yine de az kızarıyorsa; bir dahaki pişirmede bir alt rafa yerleştiriniz.

### **Sebze yemeği pişirmenin püf noktaları**

1. Sebze yemeğinin suyu bitiyor ve kuruyorsa;
  - » Pişirme için kapaklı bir kap kullanımı, yemeğin suyunu muhafaza edeceğinden, sebze yemeğinizi tepsi yerine kapaklı kapta pişirin.
2. Sebze yemeği pişmiyorsa;
  - » Sebzeleri önceden haşlayıp ya da konserve kıvamında hazırlayıp fırına sürün.

## 7 Bakım ve Temizlik

### Genel bilgiler



#### GÜVENLİK UYARISI

##### **Elektrik çarpması tehlikesi!**

Temizliğe başlamadan önce elektrik çarpma tehlikesinden sakınmak için ürünün elektrik bağlantısını kesin.



#### GÜVENLİK UYARISI

##### **Sıcak yüzeyler yanıklara neden olabilir!**

Ürünü temizlemeden önce ürünün soğumasını bekleyin.



#### NOT

Bazı deterjanlar veya temizleme maddeleri yüzeye zarar verebilir. Aşındırıcı deterjanları, temizleme tozlarını/kremlerini ya da keskin nesneleri kullanmayın.

Ürün, her kullanımdan sonra iyice temizlenmelidir; bu şekilde yiyecek artıklarını kolayca çıkarmak ve ürün daha sonra tekrar kullanıldığında bu artıkların yanmasını önlemek mümkündür.

Ürünün temizliği için hiçbir özel temizleme maddesi gerekli değildir. Bulaşık deterjanı ve ılık su ile yumuşak bir bez ya da sünger yardımıyla temizlenmesi, kuru bir bez ile kurulanması tavsiye edilir.

#### **Aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız!**

**(modele bağlı)** - Cam kapağı temizlerken, sert metal kazıyıcılar ve aşındırıcı temizlik malzemelerini kullanmayınız. Cam yüzeye zarar verebilir.



#### Önemli

Temizlik için buharlı temizleme ürünlerini kullanmayın.

### Ocağın temizlenmesi

#### Gazlı ocaklar

1. Tencere taşıyıcılarını ve ocak gözü kapaklarını çıkarın ve temizleyin.
2. Ocağı temizleyin.
3. Ocak gözü kapaklarını yerlerine takın ve sıkıca oturduklarından emin olun.
4. Üst ızgaraları yerlerine takarken; tencere taşıyıcı ayakların, yanıcıları ortalayacak şekilde yerleştirilmesine dikkat edin.

### Kontrol panosunun temizlenmesi



#### NOT

Kontrol panosu hasar görebilir! Kontrol panosunu temizlemek için kontrol düğmelerini sökmeyin.

Kontrol panosunu ve kontrol düğmelerini temizleyin.

### Fırının temizlenmesi

Fırını temizlemek için herhangi bir fırın temizleyicisine ya da diğer özel temizleme maddelerine ihtiyaç yoktur. Fırının, henüz ılıkken ıslak bir bezle silinmesi tavsiye edilir.

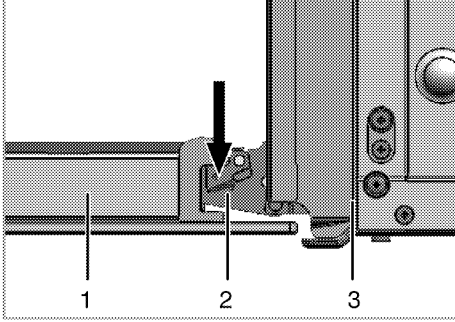
#### Fırın kapağının temizlenmesi

Fırın kapağını temizlemek için sert aşındırıcı temizlik maddeleri veya metal

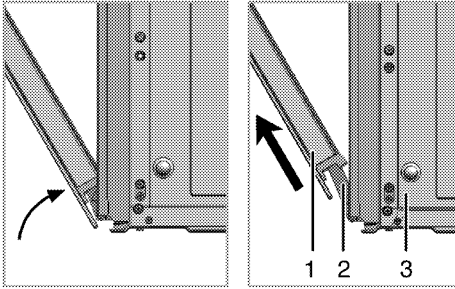
kazıyıcılar kullanmayın; bu maddeler, yüzeyi çizebilir ve cama zarar verebilir.

## Fırın kapağının sökülmesi

1. Ön kapağı açınız.
2. Şekilde görüldüğü gibi, sağda ve solda bulunan ön kapak menteşe yuvasındaki klipsleri aşağıya doğru bastırarak açınız.



- 1 Ön kapak
- 2 Menteşe
- 3 Fırın



3. Ön kapağı yarım açık pozisyona getiriniz.
4. Boşa çıkan kapağı, sağ ve sol menteşelerden kurtarmak için, yukarı doğru çekerek çıkarınız.



### NOT

Kapağın yeniden takılması için; söküm sırasında yapılan işlemler, sırası ile sondan başa doğru (4,3,2,1 no'lu adımlar) ters yönde yapılmalıdır. Kapağı tekrar takarken; menteşe yuvasındaki klipsleri kapatmayı unutmayınız.

## Fırın lambasının değiştirilmesi



### GÜVENLİK UYARISI

**Sıcak yüzeyler yanıklara neden olabilir!**

Fırın lambasını değiştirmeden önce elektrik çarpması riskini ortadan kaldırmak için, elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.

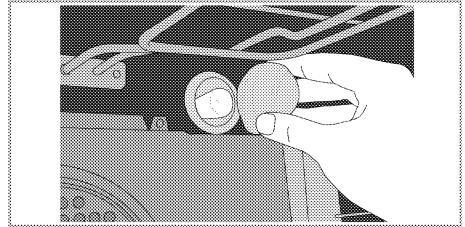
Fırın lambası 300 °C ısıya dayanıklı özel bir elektrikli ampuldür; bkz. *Teknik veriler, sayfa 5*. Fırın lambaları yetkili servislerden temin edilebilir.



### NOT

Lambanın konumu, şekilde gösterilenden farklı olabilir.

1. Elektrik akımını kesin.
2. Cam kapağı saatin aksi yönde çevirerek çıkartın.



3. Fırın lambasını saatin aksi yönde çevirerek çıkartın ve yenisiyle değiştirin.
4. Cam kapağı tekrar yerine takın.

## 8 Problemler için Çözüm Önerileri



### GÜVENLİK UYARISI

**Profesyonel olmayan kişilerin yaptığı onarımlardan kaynaklanan elektrik çarpması, kısa devre veya yangın tehlikesi!**

Cihaz üzerindeki onarımlar onaylı bir teknik servis tarafından yapılmalıdır.

### Normal çalışma koşulları

- İlk kullanım sırasında birkaç saat için duman ve koku gelebilir.
- Çalışma sırasında buhar çıkması normaldir.
- Metal parçalar ısındığı zaman genleşerek ses çıkarabilir

**Teknik servisi aramadan önce, lütfen aşağıdaki noktaları kontrol edin.**



### GÜVENLİK UYARISI

**Profesyonel olmayan kişilerin yaptığı onarımlardan kaynaklanan patlama veya zehirlenme tehlikesi.**

Ürün üzerindeki onarımlar teknik servis veya ehliyetli bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.

### Elektrikli ekipman

| Anıza/sorun           | Olası neden                                              | Tavsiye/çözüm                                                                                              |
|-----------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ürün çalışmıyor.      | Sigorta bozuk veya atmış.                                | Sigorta kutusundaki sigortaları kontrol edin. Gerekirse, bunları değiştirin veya yenisinden devreye sokun. |
|                       | Ürünün fişi (topraklı) prize takılmamış.                 | Fişin prize takılıp takılmadığını kontrol ediniz.                                                          |
| Fırın ışığı yanmıyor. | Fırın lambası bozuk.                                     | Fırın lambasını değiştirin.                                                                                |
|                       | Akım yok.                                                | Sigorta kutusundaki sigortaları kontrol edin. Gerekirse, bunları değiştirin veya yenisinden devreye sokun. |
| Fırın ısınmıyor.      | Fonksiyon düğmesi ve/veya sıcaklık düğmesi ayarlanmamış. | Fonksiyon düğmesini ve sıcaklık düğmesini ayarlayın.                                                       |
|                       | Saatli modellerde; saat ayarlanmamış.                    | Zamanı ayarlayın.                                                                                          |
|                       | Akım yok.                                                | Şebeke elektriğini ve sigorta kutusunu kontrol edin.                                                       |

## Gaz

| Arıza/sorun                                     | Olası neden                                              | Tavsiye/çözüm                                 |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Ateşleme kıvılcımı çıkmıyor.                    | Akım yok.                                                | Sigorta kutusundaki sigortaları kontrol edin. |
| Gaz gelmiyor.                                   | Ana gaz vanası kapalı.                                   | Gaz vanasını açın.                            |
|                                                 | Gaz borusu eğilmiş.                                      | Gaz borusunu düzgün bir şekilde takın.        |
| Ocak gözleri düzgün yanmıyor veya hiç yanmıyor. | Ocak gözleri kirli.                                      | Ocak gözlerinin parçalarını temizleyin.       |
|                                                 | Ocak gözleri kuru değil.                                 | Ocak gözlerinin parçalarını kurutun.          |
|                                                 | Ocak gözü kapağı emniyetli bir şekilde yerleştirilmemiş. | Ocak gözü kapağını doğru şekilde yerleştirin. |
|                                                 | Gaz vanası kapalı.                                       | Gaz vanasını açın.                            |
|                                                 | Gaz tüpü boş (LPG kullanıldığında).                      | Gaz tüpünü değiştirin.                        |

Sorun çözülmemişse:

1. Ürünün şebeke elektrik bağlantısını kesin (şalteri kapatın veya sigortayı sökün).
2. Teknik servisi arayın.



### Önemli

Ürününüzü kendiniz onarmayı denemeyin. Ürün içerisinde, bakımı müşteri tarafından yapılabilecek bir parça yoktur.

## 9 Tüketici Hizmetleri

### Değerli Müşterimiz,

Sizlere iyi ürün vermek kadar, iyi hizmet vermenin de önemine inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere çok geniş kapsamlı yeni hizmetler sunmaya devam ediyoruz.

Arçelik Çağrı Merkezi de haftanın 7 günü 08:00-24:00 saatleri arasında yeni telefon numarası olan **444 0 888** ile canlı olarak hizmet vermeye başladı. Doğrudan bu numarayı çevirerek Arçelik Çağrı Merkezine başvurabilir ve arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz. Çağrı merkezimize ayrıca; [www.arcelik.com.tr](http://www.arcelik.com.tr) adresindeki Tüketici Hizmetleri bölümünde bulunan formu doldurarak ya da 0 216 585 8 888 nolu telefonu arayarak, ya da 0 216 423 23 53 nolu telefona faks çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz: Arçelik Çağrı Merkezi, Ankara Asfaltı Yanı, 81719 Tuzla/İSTANBUL

Arçelik Çağrı Merkezi

**444 0 888**

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden)

Diğer Numara

**0.216. 585 88 88**

\* Sabit telefonlardan yapılan aramalarda şehir içi arama tarifi üzerinden, cep telefonu ile yapılan aramalarda ise GSM-GSM tarifi üzerinden ücretlendirme yapılmaktadır.

### Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

1. Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürününüzü kullanım klavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene “Teknisyen kimlik kartı”nı sorunuz.
5. İşiniz bittiğinde servis teknisyeninden “HİZMET FİŞİ” istemeyi unutmayınız. Alacağınız hizmet fişi, ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Kullanım ömrü:10 yıldır.(Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).



## 10 Fırın Montaj Bilgilendirme Formu

### 1. Fırının kullanım yerine yerleştirilmesi;

» Fırının altında yüksekliği ayarlanabilir ayaklar vardır. Bu ayaklar denge, yükseklik, pişirme ve emniyet için uygun şekilde ayarlanmalıdır. Fırını yukarı doğru kaldırarak ayakları alttan iki ağızlı anahtarla sağa-sola döndürerek seviye ayarı yapılır. Pratik olması açısından sadece zemine oturmayan ön köşelerden de ayarlama yapılabilir. Fırının herhangi bir nedenle yer değiştirirse ayak ayarını tekrar yapmanız gerekebilir. Tüketicii bilgilendirilerek fırın ayak ayarı yapıldı.

### 2. Fırının elektrik bağlantısı yapılırken dikkat edilmesi gerekenler;

» Fırının fişi topraklı prize takılmalıdır, aksi durumda elektrik çarpması riski vardır. Kontrol edildi.

» Evinizdeki sigortanın akım değeri ürününüzdeki tip etiketi değerine uygun olmalıdır. Kontrol edildi.

» Şebeke kablosunu sıcak yüzeylere değmeyecek şekilde yerleştiriniz. Ocaklara yakın yerden geçirilmemesi ve fırın kapağına sıkıştırılmaması hakkında tüketiciye bilgi verildi.

### 3. Gaz hortumu montajı sırasında dikkat edilmesi gerekenler;

» Fırının hangi gaz ile kullanılacağı tüketiciye soruldu. LPG veya DG için tüketici bilgilendirildi.

» Fırın doğalgaz ile kullanılacaksa, doğalgaz bağlantılarının uygunluğu kontrol edildi. Doğalgaza dönüşüm yapılarak tüketici bilgilendirildi.

» LPG kullanım için; Tüpün duruş yerine göre fırın arkasındaki hortum ucu ile körtapa yer değiştirilerek uygun konum seçildi. Gaz kaçağı kontrolü hortumun bağlantı ucuna bir miktar sabun köpürtülerek veya dedektör ile yapıldı. Gaz hortumunun fırının sıcak yüzeylerine değmeyecek ve arkasından geçmeyecek şekilde konumlandırılması gerekir. Ocaklara yakın yerden geçirilmemesi bilgisi verildi. Kontrol edildi.

» Fırın LPG ile kullanıldığında TSE onaylı 300mmSS çıkış basıncında detandörle kullanılacağı bilgisi verilerle kontrol edildi.

» Tüpün konulduğu yer kontrole dildi. Aşırı soğuk ve sıcak ortamlara konulmaması hakkında tüketici bilgilendirildi.

» Fırının, LPG (tüp) yada doğalgaz musluğuna gaz sızdırmayacak şekilde bağlantıları yapıldı. Hortumun (TSE belgeli ve gaz dağıtım şirketi onaylı) emniyet açısından 125 cm.'den uzun olmaması gerektiği hatırlatıldı. Yeni tüp değiştirildiğinde ocakların geç yanabileceği bilgisi verildi.

» Gaz bağlantısı yapılan fırının hortumun izin vereceği sınırlar dışında hareket ettirilmemesi, zorlamanın hortum bağlantılarını gevşeteceğinden gaz kaçağına neden olabileceği, bu nedenle fırın altına tekerlekli taşıyıcı yerleştirilmemesi tavsiye edildi.

#### 4. İlk kullanım öncesinde dikkat edilmesi gerekenler;

» Saatli fırınlarda, saatin; ilk kullanımda veya elektrik kesintilerinden sonra mutlaka ayarlanması gerektiği, aksi halde alt fırın kısmı ve/veya elektrikli ocak kısmının devreye girmeyeceği konusunda tüketici bilgilendirilerek saat ayarı yapıldı. Manuel kullanım tarif edildi. Saatin gösteresinin 22.00- 06.00 saatleri arasında sönük yanabileceği anlatıldı.

» Ocaklarda pişirme yaparken yakınlarda örtü ve perde olması, emniyet açısından tehlikelidir. Alev alabilir. Tüketici bilgilendirildi.

» Fırınınızı ilk çalıştırdığınızda izolasyon malzemeleri ve ısıtıcı elemanlarından kaynaklanan bir koku yayılacaktır. Kokuyu gidermek için fırınınızı kullanmadan önce maksimum sıcaklık konumunda 45 dk. içi boş olarak çalıştırılması, Daha sonra fırın kapağını açarak havalandırılması gerektiği konusunda tüketici bilgilendirildi.

» Günlük kullanım kartı, kullanma kılavuzu, servis bilgileri ve ücretsiz danışma hattı numarası başvurulabilecek kaynaklardır. Tüketici bilgilendirildi.

#### 5. Fırın üst ocaklarının kullanımı sırasında dikkat edilmesi gerekenler;

» Ocaklardan en fazla verimi elde etmek için tencere tabanı düz olan ve kılavuzda belirtilen uygun çapta tencere kullanılması, uygun olmayan tencerelerin enerjinin boşa harcanmasına neden olacağı tüketiciye anlatıldı.

» Düğmeden ateşlemeli fırınlarda, ocağınızı yakmak için düğmeyi ileri doğru bastırarak çevirdiğinizde ocaklar kendiliğinden yanacaktır. Tüketiciye gösterildi.

» Çakmak düğmesi olan ürünlerde, ocak düğmesini ileri doğru bastırarak çevirdikten sonra çakmak düğmesine basarak ocağınızı yakabilirsiniz.

» Gaz emniyeti olan fırınlarda ocağınızı yakmak için düğmeyi bastırarak çeviriniz ve alev gördükten sonra da 5-10 sn basılı tutmayı sürdürünüz. Gaz emniyet sistemindeki termik eleman ocağın alevini hissederek devreye girecek ve gaz yolunu açacaktır. Düğmeyi dayandığı noktaya kadar bastırmaya dikkat ediniz. Fırın kısmı gazlı olan ürünlerde termik elemanın devreye girme süresi (ortam sıcaklığına göre değişir) 10-15 sn.dir. Tüketiciye gösterildi. Gaz kesme emniyeti hakkında bilgi verildi.

#### 6. Fırın kısmında pişirme sırasında dikkat edilecekler;

» Hazırladığınız yemeği fırına yerleştirmeden önce fırın sıcaklık ayar düğmesini pişirme sıcaklığına ayarlayarak fırınıza ön ısıtma uygulayınız (10-15 dakika kadar).Tüketici bilgilendirildi.

» Her yiyeceğin pişirme sıcaklığı ve süresi farklıdır. Kullanılan malzeme ve beklentilere görede değişir.Tepsilerin raf konumları ve pişirme sıcaklıkları için mutlaka kullanma kılavuzunu ve turbo fırınlar için verilen "günlük kullanım kartı"nı okuyunuz.

» Pişirme sırasında fırın içindeki diğer tepsileri çıkarınız. Tüketici bilgilendirildi.

» Alt ve üst ısıtıcıları kullanarak pişirme yapacaksanız; Raflar fırının alt kısmından başlayarak yukarı doğru sıralanır.

1- Yemeğinizi 2. veya 3. rafa sürünüz. Çok soslu hamur işlerinde sos miktarına göre 1. raf ta kullanılabilir.

2- Sadece tek tepsi ile pişirme yapabilirsiniz.

3- Hamur malzemenin üst yüzü çok koyu oluyorsa bir alt rafa alınız, alt yüzü çok koyu oluyorsa bir üst rafa alınız, sıcaklığı biraz düşürünüz, pişirme süresi bir miktar uzayacaktır.

» **Turbo sistemi ile pişirme yapacaksınız;**

1- Tek yemek pişirme durumunda 4. veya 5. raf, (Dar fırınlarda 3. veya 4. raf kullanılır) İki yemek pişirme durumunda 4. ve 6. rafları, (Dar fırınlarda 3. ve 5. raflar kullanılır) Üç yemek pişirme durumunda 2, 4 ve 6. rafları kullanınız, (Dar fırınlarda 1, 3 ve 5. raflar kullanılır).

2- Hamur işi pişirirken kullanacağınız kabı margarin ile yağlamanız daha iyi sonuç verecektir.

3- Kabaran börek veya benzeri hamur işlerinde, hava dolaşımının engellenmesi ve daha iyi sonuç almanız için hamuru bıçakla deliniz. Yağlı kağıt kullanıyorsanız hava dolaşımını engellemesi için kağıdı tepsiye göre kesiniz.

4- Sos miktarına göre sıcaklığı 10-20° düşürebilirsiniz. Süre uzayacaktır. Enerji tüketiminde kesinlikle artma olmayacaktır.

» Pişirme süresince fırın içi sıcaklığının sabit tutulması için kapağın açılmaması gerektiği hakkında tüketici bilgilendirildi.

» Cam kapları, hamur işlerini pişirmek için kullanmayınız. Metal kaplar en uygun olanlardır.

**7. Fırın temizliğinde dikkat edilecek noktalar;**

» Kontrol panosu, yan duvarlar, alt kapak, bek tablası gibi (boyalı veya emaye- li) parçalarda ve düğmelerin temizliğinde, sert sünger, ovma teli, partikül içeren temizleyici malzemeler ile keskin cisimler kullanılmaması, aksi halde ürünün yüzeyi çizileceği tüketiciye anlatıldı.

» Bek şapka ve kafalarının, temizlendikten sonra yerine tırnaklarından tam oturulması, aksi halde isli yanma problemi ile karşılaşılacağı, hakkında bilgi verildi. Bek kafa ve şapkalarının bulaşık makinasında yıkanmaması, aksi halde kararacağı konusunda tüketici bilgilendirildi. Yağlı kağıt kullanıyorsanız hava dolaşımını engellememesi için kağıdı tepsiye göre kesiniz.



## TÜKETİCİ BİLGİLERİ

Tarih:

Adı Soyadı:

İmza:





*Arçelik tarafından verilen bu garanti, Ocaklı Fırın'ın normalin dışında kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini kapsamadığı gibi, aşağıdaki durumlar da garanti dışıdır:*

- 1. Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,*
- 2. Ürünün müşteriye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar,*
- 3. Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı; hatalı elektrik tesisatı; ürünün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar,*
- 4. Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelecek arızalar ve hasarlar.*
- 5. Ürünün kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar.*

*Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi ücret karşılığında yapılır.*

*Ürünün kullanım yerine montajı ve nakliyesi ürün fiyatına dahil değildir.*

*Garanti belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin malı satın aldığı satıcı, bayi, acenta ya da temsilciliklere aittir. Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersizdir.*

*Ürününüzün, standartlara uygunluk değerlendirmesi Arçelik A.Ş.- PCİ tesislerinde yapılmıştır.*

*Ürününüz, Arçelik A.Ş.- Pişirici Cihazlar İşletmesi, Yukarı Soku Köyü Deliklitaş Mevkii, Bolu - Türkiye adresinde üretilmiştir.  
Üretici firma: Arçelik A.Ş.*

*Çağrı Merkezi Telefon Hattımız: Hergün 08.00 - 24.00 arasında hizmetinizdedir.*

ARÇELİK Fırın 'ın, kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik'in yetkili kıldığı Servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı ürünün teslim tarihinden itibaren

**3 (ÜÇ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.**

Garanti kapsamı içinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde yapılan işlemler için işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeyecektir. Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Tamir süresi 20 iş günüdür. Bu süre mamulün yetkili servis atölyelerimize, yetkili servis atölyelerimizin bulunmaması durumunda Yetkili Satıcılarımıza veya Firmamıza bildirildiği tarihten itibaren başlar. Ürünün arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde Arçelik A.Ş. ürünün tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü, müşterinin kullanımına tahsis edecektir.

Arızanın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir. Arızanın giderilmesi ürünün bulunduğu yerde veya Yetkili Servis atölyelerinde yapılabilir. Müşterimizin buna onayı şarttır.

Ancak;

Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;

-Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

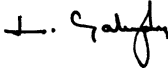
- Firmanın servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.

Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

Bu Garanti Belgesi'nin kullanılmasına 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ile bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

### **ARÇELİK A.Ş.**

**GENEL MÜDÜR**



**GENEL MÜDÜR YRD.**



Seri No: \_\_\_\_\_

Tip: \_\_\_\_\_

Teslim Tarihi, Yeri: \_\_\_\_\_

Fatura Tarihi, No: \_\_\_\_\_

Satıcı Firma Ünvanı: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Tel-Faks: \_\_\_\_\_

Satıcı Firma (Kaşe ve İmza): \_\_\_\_\_

Bu belge, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nın 86442 no'lu ve 06.07.2010 izin tarihli belgesine göre düzenlenmiştir. Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeyecektir